

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI GRZEJNIK KONWEKCYJNY



PL Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi	2
Bezpieczeństwo	2
Informacje dotyczące urządzenia	5
Transport i składowanie	6
Montaż i instalacja	6
Obsługa	7
Błędy i usterki	10
Konserwacja	11
Załącznik techniczny	11
Utylizacja	13

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Symbole



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.



Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z dotknięcia gorącej powierzchni.



Ostrzeżenie

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



Ostrożnie

To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.



Informacja

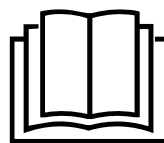
Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.



Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji obsługi.

Aktualna wersja instrukcji obsługi oraz odpowiednie deklaracje zgodności z prawem UE dostępne są pod następującym adresem internetowym:



TCH 1500 E



<https://hub.trotec.com/?id=43925>

Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!



Ostrzeżenie

Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji.

Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci pozbawione nadzoru.



Ostrzeżenie

Dostęp dzieci w wieku poniżej 3 lat jest zabroniony, chyba, że znajdują się one pod ciągłym nadzorem.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać urządzenie tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu dotyczącym bezpiecznej eksploatacji urządzenia i występujących w trakcie eksploatacji zagrożeń. Warunkiem jest umieszczenie i zainstalowanie urządzenia w normalnym położeniu eksploatacyjnym.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać wtyczki do gniazda zasilania, regulować, czyścić oraz / lub konserwować urządzenia w zakresie dopuszczalnym dla użytkownika.



Ostrzeżenie

Nie wykorzystuj urządzenia w małych pomieszczeniach, gdy znajdują się w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia i pozbawione ciągłej opieki.

- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchem.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.
- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- W trakcie pracy urządzenia nie przykrywaj ani nie przesuwaj go.
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia. Nie eksploatuj urządzenia bez nadzoru.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłącze prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w rozdziale Dane techniczne.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest eksploatowane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda.

- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wtyczek lub przewodów, w żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia.
W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika. Uszkodzone przewody elektryczne stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia!
- W trakcie instalacji urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów oraz do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania zgodnie z rozdziałem Dane techniczne.
- Nie eksploatuj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie zasłon.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- Nie ustawiaj urządzenia na łatwopalnym podłożu.
- Przed rozpoczęciem transportu oraz / lub przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych odczekaj do schłodzenia się urządzenia.
- Eksploatuj urządzenie z dala od wanien, brodzików, basenów lub innych zbiorników zawierających wodę. Zachodzi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie ustawiaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdem zasilania.
- Zamontuj urządzenie tak, aby przełączniki i inne elementy sterowania nie mogły zostać dotknięte przez osobę korzystającą z wanny lub prysznicza.
- Nie uruchamiaj urządzenia w przypadku jego przewrócenia.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie do ogrzewania pomieszczeń zamkniętych przy zachowaniu odpowiednich danych technicznych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje ogrzewanie powietrza w:

- mieszkaniach,
- pomieszczeniach magazynowych,
- lokalach firmowych,
- pomieszczeniach budowlanych,
- kontenerach,
- piwnicach.

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

- Nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- Nie eksploatuj urządzenia w pobliżu takich substancji jak benzyna, rozpuszczalniki, lakiery lub inne substancje wytwarzające łatwopalne opary, ani w pomieszczeniach, w których takie substancje są przechowywane.
- Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie może stosowane do ogrzewania samochodów.
- Urządzenie nie może być stosowane w pobliżu basenów pływackich.
- Eksploatuj urządzenie z dala od umywalek, wanien lub innych zbiorników zawierających wodę.
Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę.
- Nie eksploatuj w pomieszczeniach o kubaturze mniejszej niż 4 m³. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi przegrzaniem!
- Jakikolwiek inne zastosowanie od opisanego w instrukcji obsługi jest zastosowaniem niezgodnym z przeznaczeniem urządzenia. Niezastosowanie się do treści instrukcji powoduje utratę gwarancji.
- Samodzielne przeróbki lub dobudowywanie elementów do urządzenia są zabronione.


Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać ryzyka wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych w otoczeniu o wysokiej wilgotności powietrza.
- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji obsługi, w szczególności z rozdziałem Bezpieczeństwo.

Czynności konserwacyjne, wymagające otwarcia obudowy, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez serwis elektryczny lub przez firmę Trotec.

Symbole znajdujące się na urządzeniu.

Symbole	Znaczenie
	Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że zawieszanie przedmiotów (np. Ręczników, ubrań itp.) nad urządzeniem lub bezpośrednio przed nim jest zabronione. Urządzenie nie może być przykrywane, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i pożar!

Inne zagrożenia



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda! Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią

Elementy urządzenia mogą być bardzo gorące, ich dotknięcie grozi poparzeniami. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci lub osoby wymagające opieki!



Ostrzeżenie

Nieprawidłowa obsługa niesie za sobą niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Eksploatuj urządzenie wyłącznie zgodnie z jego zastosowaniem.



Ostrzeżenie

W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!



Ostrzeżenie

Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo uduszenia!
Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w beładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.



Ostrzeżenie

Nieprawidłowe ustawienie urządzenia stwarza zagrożenie pożaru.
Nie ustawiaj urządzenia na łatwopalnym podłożu.
Nie ustawiaj urządzenia na dywanach o dużej długości włosa.



Ostrzeżenie

Urządzenie nie może być przykrywane, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i pożar!

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

1. Wyłącz urządzenie.
2. W sytuacji awaryjnej wyciągnij urządzenie z gniazda zasilania: Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
3. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w termostat zabezpieczający (przed przekroczeniem dopuszczalnej temperatury roboczej), uruchamiany przy przegrzaniu urządzenia.

Uruchomienie termostatu bezpieczeństwa spowoduje wyłączenie urządzenia.

Ogrzewanie włączy się po obniżeniu się temperatury urządzenia.

Odszukaj przyczynę przegrzania.

W przypadku usterki termostatu bezpieczeństwa, przegrzanie urządzenia spowoduje uruchomienie zabezpieczenia przed przegrzaniem. Spowoduje to całkowite wyłączenie urządzenia. W takim przypadku zalecane jest skontaktowanie się z serwisem w celu zlecenia wymiany zabezpieczenia przed przegrzaniem.

Zabezpieczenie przed przewróceniem

Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik przechyłowy. Zabezpieczeniem przed przewróceniem to element zabezpieczający przed pożarem w przypadku przewrócenia się urządzenia. Urządzenie wyłącza się w przypadku wystąpienia wychylenia z pozycji pionowej, np. w wyniku przewrócenia.

Wyłącznik przechyłowy powoduje wyłączenie urządzenia po przechyleniu z pozycji pionowej. Po ponownym ustawieniu na twardym podłożu, urządzenie może zostać ponownie włączone już po kilku sekundach.

Po ponownym ustawieniu urządzenia pojawi się sygnał dźwiękowy, sygnalizujący możliwość ponownego włączenia urządzenia zgodnie z opisem zamieszczonym w rozdziale "Obsługa".

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

Urządzenie służy do wytwarzania ciepłego powietrza w celu ogrzewania pomieszczeń.

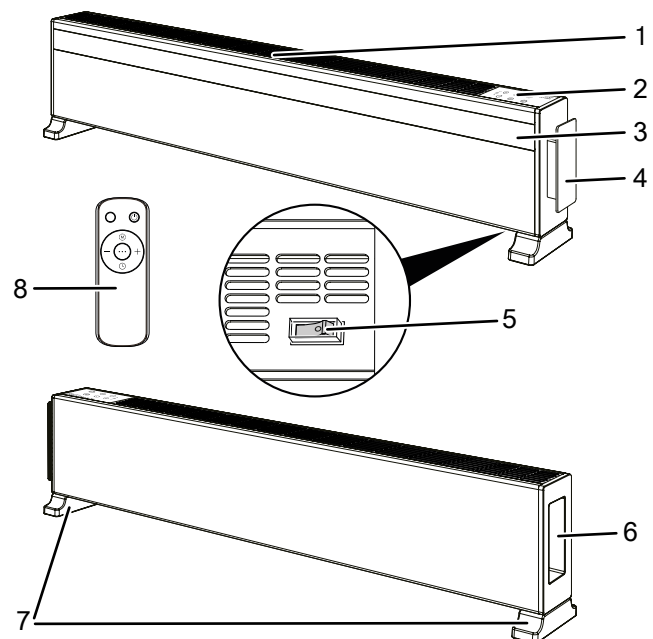
Ciepło jest wytwarzane w urządzeniu za pośrednictwem elektrycznego elementu grzewczego. Powoduje to zwiększenie temperatury powietrza otaczającego element grzewczy. Ogrzane powietrze wydostaje się przez wylot powietrza ku górze i przechodzi w ten sposób do pomieszczenia.

Urządzenie jest wyposażone w zintegrowany czujnik temperatury powietrza, wykorzystywany do sterowania intensywnością ogrzewania w zależności od aktualnej i wymaganej temperatury panującej w pomieszczeniu.

Panel sterowania umożliwia ustawienie temperatury docelowej w granicach pomiędzy 5 °C a 35 °C.

Obsługa urządzenia następuje za pośrednictwem panela sterowania lub wykorzystującym promienie podczerwieni pilotem zdalnego sterowania.

Widok urządzenia



Nr	Oznaczenie
1	Wylot powietrza
2	Panel sterowania
3	Wyświetlacz
4	Mocowanie przewodu sieciowego
5	Włącznik
6	Kieszka pilota zdalnego sterowania
7	Podpora
8	Pilot zdalnego sterowania

Transport i składowanie

Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

Transport

Każdorazowo **przed** transportem:

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania.
- Oczekaj do schłodzenia się urządzenia.

Magazynowanie

Przed każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Oczekaj do schłodzenia się urządzenia.

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- chroń przed wilgocią, mrozem i upałem,
- magazynuj urządzenie w pozycji pionowej, w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia,
- w razie potrzeby osłoń urządzenie przed kurzem stosując odpowiednie opakowanie,
- w celu uniknięcia uszkodzeń, nie ustawiaj na urządzeniu innych urządzeń lub przedmiotów.
- Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania

Montaż i instalacja

Zakres dostawy

- 1 x grzejnik konwekcyjny
- 1 x Pilot zdalnego sterowania
- 1 x Instrukcja obsługi

Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie.
2. Całkowicie uwolnij urządzenie z opakowania.
3. Całkowicie rozwiń przewód zasilania. Zwróć uwagę, czy przewód nie jest uszkodzony oraz unikaj jego uszkodzenia w trakcie odwijania.

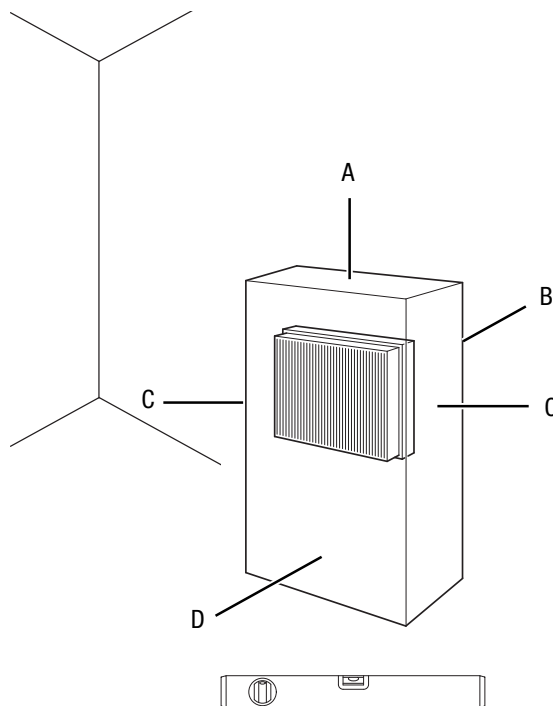
Uruchomienie urządzenia



Informacja

W przypadku pierwszego uruchomienia lub po dłuższym okresie niewykorzystania urządzenia może dojść do powstawania nietypowego zapachu.

W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów zgodnie z rozdziałem Dane techniczne.



- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia sprawdź stan przewodu zasilającego. W przypadku jakichkolwiek niejasności dotyczących jego stanu zalecamy skontaktowanie się z serwisem.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.
- Szczególnie w przypadku ustawienia urządzenia na środku pomieszczenia, unikaj takiego ułożenia przewodu zasilającego lub przedłużacza, które może spowodować zagrożenie przewróceniem się. Zastosuj maskownice i mostki kablowe.
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinęte.
- Sprawdź czy zasłony i inne przedmioty nie zaburzają przepływu powietrza.
- Nie ustawiaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdem zasilania.
- Zapewnij, aby urządzenie nie miało styczności z wilgocią lub wodą.

Przed pierwszym uruchomieniem włóż baterie do pilota zdalnego sterowania.

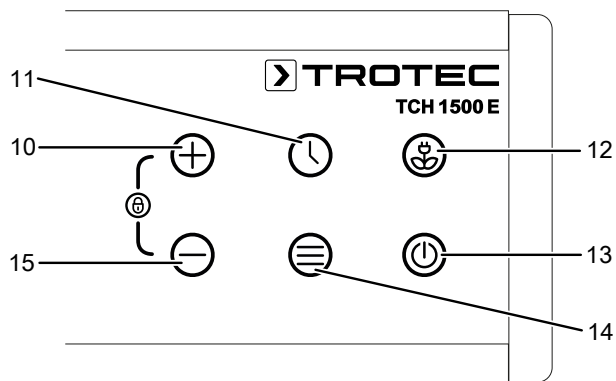
Podłączanie przewodu

- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.
- Pamiętaj, aby przewód zasilania prowadzony był wzdłużnie za urządzeniem. W żadnym wypadku nie układaj przewodu przed urządzeniem.

Obsługa

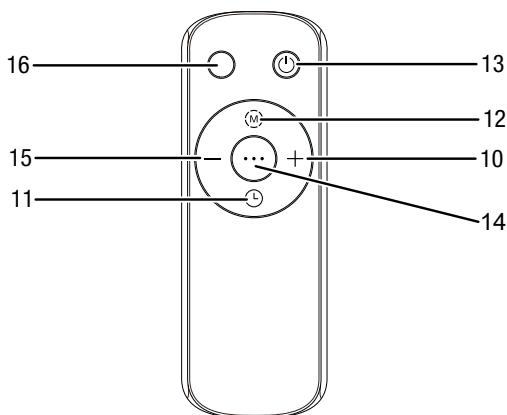
- Unikaj pozostawiania otwartych drzwi i okien.

Panel sterowania



Pilot zdalnego sterowania

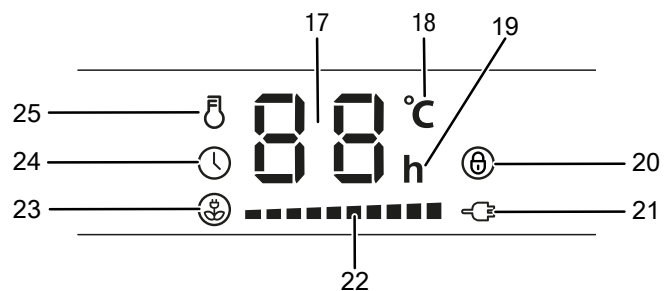
Wszystkie ustawienia urządzenia mogą zostać wykonane za pomocą dołączonego pilota zdalnego sterowania.



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
10	Przycisk <i>Zwiększenia wartości</i>	Ustawienie wymaganej temperatury pomieszczenia (5° C do 35 °C) lub liczby godzin timera (1 do 24 godz.)
11	Przycisk programatora czasowego <i>Timer</i>	Funkcja timera <i>Automatyczne włączenie</i> w kroku co 1 godz. (1 do 24 godz.) Funkcja timera <i>Automatyczne wyłączenie</i> w kroku co 1 godz. (1 do 24 godz.)
12	Przycisk <i>Eco</i>	Tryb oszczędzania energii z ustawieniem stałej temperatury wynoszącej 26 °C
13	Przycisk <i>wł./wył.</i>	Włączanie i wyłączanie urządzenia (tryb gotowości)

Nr	Oznaczenie	Znaczenie
14	Przycisk <i>Stopień ogrzewania</i>	Zwiększa poziom ogrzewania (1-10)
15	Przycisk <i>Zmniejszenia wartości</i>	Ustawienie wymaganej temperatury pomieszczenia (5° C do 35 °C) lub liczby godzin timera (1 do 24 godz.)
16	Przycisk bez funkcji	Zapasowy

Wyświetlacz



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
17	Wyświetlacz segmentowy	Wskazanie aktualnej temperatury powietrza w trakcie ustawiania temperatury Wskazanie liczby godzin w trakcie programowania programatora czasowego <i>Timer</i>
18	Symbol °C	Jest widoczny, gdy wybrana temperatura pomieszczenia jest wyświetlana na wskaźniku segmentowym.
19	Wskazanie <i>godzin (h)</i>	Jest widoczny, gdy na wskaźniku segmentowym wyświetlana jest wybrana temperatura pomieszczenia .
20	Symbol <i>Blokada rodzicielska aktywna</i>	Włączenie sygnalizuje aktywność blokady przed dostępem dzieci
21	Symbol trybu czuwania <i>Standby</i>	Włączenie sygnalizuje tryb czuwania urządzenia.
22	Symbol <i>Stopień ogrzewania</i>	Wskazanie ustawionego stopnia ogrzewania (1 - 10)
23	Symbol trybu <i>Eco aktywny</i>	Włączenie sygnalizuje aktywność trybu <i>Eco</i>
24	Symbol <i>Timer aktywny</i>	Włączenie sygnalizuje aktywność funkcji programatora czasowego <i>Timer</i>
25	Symbol <i>Funkcja ogrzewania aktywna</i>	Włączenie sygnalizuje aktywność funkcji ogrzewania

Włączanie urządzenia

Urządzenie może zostać włączone po przeprowadzeniu instalacji opisanej w rozdziale "Uruchomienie".

1. Włącz urządzenie, naciskając znajdujący się w dolnej części urządzenia przycisk włączania/wyłączania (5).
 - ⇒ Pojawi się sygnał akustyczny.
 - ⇒ Urządzenie znajduje się w trybie czuwania.
 - ⇒ Symbol trybu czuwania *Standby* (21) na wyświetlaczu włączy się.
2. Krótko naciśnij przycisk *włączania/wyłączania* (13) na panelu sterowania lub pilocie zdalnego sterowania.
 - ⇒ Urządzenie uruchamia tryb ogrzewania.
 - ⇒ Wyświetlacz pokaże ustawioną temperaturę.
 - ⇒ Włączane jest podświetlenie przycisków *Eco* (12) i *On/Off* (13).



Informacja

W trybie czuwania urządzenie zachowuje ustawienie temperatury pomieszczenia.

Ustawienie zadanej temperatury pomieszczenia

- ✓ Urządzenie jest włączone.
1. Wielokrotnie naciskaj przycisk *Zwiększanie wartości* (10) lub przycisk *Zmniejszanie wartości* (15), aż na wyświetlaczu pojawi się żądana temperatura. Zakres regulacji leży w granicach od 5 °C do 35 °C w kroku co 1°.
 - ⇒ Ustawiona temperatura pomieszczenia zostanie zapisana.
 - ⇒ Wyświetlacz segmentowy zostaje wyłączony po ok. 1 minucie. Włączenie symbolu *aktywności funkcji ogrzewania* (25) wskazuje, że urządzenie nadal znajduje się w trybie ogrzewania.



Informacja

Podświetlenie panelu sterowania i wyświetlacza wyłącza się automatycznie podczas pracy. Naciśnij dowolny przycisk (z wyjątkiem przycisku *włączania/wyłączania* (13)), aby ponownie włączyć oświetlenie.



Informacja

Wybrana wartość temperatury powietrza w pomieszczeniu winna być wyższa niż aktualna.



Informacja

Po wyłączeniu urządzenia, ustawiona wartość temperatury pokojowej pozostaje zapamiętana.

Ustawianie stopnia ogrzewania

Urządzenie posiada 10 stopni ogrzewania, które można wybrać za pomocą pilota zdalnego sterowania lub panelu sterowania.

✓ Urządzenie jest włączone.

1. Naciśnij przycisk *Stopień ogrzewania* (14) w celu zwiększenia stopnia ogrzewania.
 - ⇒ Symbol *poziomu ogrzewania* (22) na wyświetlaczu jest odpowiednio regulowany.
2. Ponownie naciśnij przycisk *Stopień ogrzewania* (14), aby jeszcze bardziej zwiększyć intensywność ogrzewania. Po osiągnięciu najwyższego stopnia ogrzewania, urządzenie automatycznie powraca do najniższego poziomu ogrzewania po ponownym naciśnięciu przycisku zmiany intensywności ogrzewania.

Tryb ekonomiczny Eco

Urządzenie jest wyposażone w tryb Eco, w którym temperatura pomieszczenia jest powoli podnoszona do 26 °C (np. w biurach). W trybie Eco, temperatura i stopień ogrzewania nie mogą być regulowane. Aby włączyć tryb Eco, wykonaj następujące czynności:

1. Naciśnij przycisk *Eco* (12).
 - ⇒ Tryb Eco jest aktywny.
 - ⇒ Symbol *Tryb Eco aktywny* (23) pojawia się na wyświetlaczu.
2. Ponownie naciśnij przycisk *Eco* (12) lub przycisk *Stopień ogrzewania* (14), aby wyjść z trybu Eco.

Ustawianie Timera

Programator czasowy timer działa w następujący sposób:

- Automatyczne włączenie po upływie określonej liczby godzin.
- Automatyczne wyłączenie po upływie określonej liczby godzin.

Liczba godzin może zawierać się w zakresie pomiędzy 1 a 24 godzin, ustawienie odbywa się w kroku co 1 godzina.

Wskazówka

W przypadku wykorzystania funkcji Timer, urządzenie nie powinno być eksploatowane bez nadzoru w pomieszczeniach ogólnodostępnych.

Automatyczne włączanie

✓ Urządzenie znajduje się w trybie czuwania.

1. Naciśnij przycisk programatora czasowego *Timer* (11).
 - ⇒ Symbol *Timer aktywny* (24) jest widoczny na wyświetlaczu.
 - ⇒ Wyświetlacz pokazuje czas włączenia wynoszący 0 godzin.

2. Ustal wybraną liczbę godzin za pomocą przycisków *Zwiększenia wartości* (10) lub *zmniejszenia wartości* (15).
 - ⇒ Liczba godzin błyska na wskaźniku segmentowym (17).
 - ⇒ Czas do automatycznego włączenia został zapisany.
 - ⇒ Wyświetlacz segmentowy zostaje wyłączony po ok. 1 minucie. Symbol *aktywności czasomierza* (24) świeci się do momentu automatycznego włączenia urządzenia.

Automatyczne wyłączenie

- ✓ Urządzenie jest włączone.
 - ✓ Urządzenie pracować przy ustawionym stopniu ogrzewania.
1. Naciśnij przycisk programatora czasowego *Timer* (11).
 2. Ustal wybraną liczbę godzin za pomocą przycisków *Zwiększenia wartości* (10) lub *zmniejszenia wartości* (15). Ustawienie liczby godzin równej 0 oznacza wyłączenie programatora czasowego *Timer*.
 - ⇒ Liczba godzin błyska na wskaźniku segmentowym (17).
 - ⇒ Czas do automatycznego wyłączenia został zapisany.
 - ⇒ Przez około 1 minutę wyświetlacz segmentowy przełącza się między wyświetlaniem czasu wyłączenia a wybraną temperaturą.
 - ⇒ Wyświetlacz segmentowy zostaje wyłączony po ok. 1 minucie. Symbole *Timer aktywny* (24) i *Funkcja ogrzewania aktywna* (25) są widoczne do momentu automatycznego wyłączenia urządzenia.

Wskazówki dotyczące automatycznego wyłączenia:

- Ręczne wyłączenie urządzenia dezaktywuje automatyczne wyłączenie.
- Ustawienie liczby godzin równej 0 oznacza wyłączenie programatora czasowego *Timer*.

Włączanie/wyłączenie automatycznego wyłączenia wyświetlacza

Urządzenie wyposażone jest w automatyczne wyłączenie wyświetlacza po ok. 60 sekundach. Poniższe symbole nie zostają wyłączone:

- Symbol *Blokada rodzicielska aktywna* (20)
- Symbol trybu czuwania *Standby* (21)
- Symbol *Timer aktywny* (24)
- Symbol *Funkcja ogrzewania aktywna* (25)

Funkcja automatycznego wyłączenia wyświetlacza jest aktywowana fabrycznie. Aby wyłączyć automatyczne wyłączenie wyświetlacza, wykonaj następującą procedurę:

1. Jednocześnie naciśnij przez ok. 3 sekundy przycisk *Timer* (11) i przycisk *Stopień ogrzewania* (14).
 - ⇒ Funkcja wyłączenia wyświetlacza zostanie wyłączona. Wszystkie symbole na wyświetlaczu pozostają widoczne (jeśli są aktywne).
2. Jednocześnie naciśnij przycisk *Timer* (11) i przycisk *Stopień ogrzewania* (14) przez ok. 3 sekundy, aby ponownie wyłączyć funkcję wyłączenia wyświetlacza.

Zabezpieczenie przed dziećmi

Urządzenie posiada blokadę rodzicielską uniemożliwiającą zmianę ustawień urządzenia przez dzieci. Aktywowanie kontroli rodzicielskiej przebiega w następujący sposób:

1. Naciśnij przyciski *Zwiększenia wartości* (10) oraz *Zmniejszenia wartości* (15) jednocześnie przez 3 s.
 - ⇒ Blokada rodzicielska jest aktywna.
 - ⇒ Na wyświetlaczu zapala się Symbol *Blokada rodzicielska aktywna* (20).
 - ⇒ Wszystkie przyciski na panelu sterowania i pilocie są zablokowane, z wyjątkiem przycisku *włączania/wyłączania* (13).
- ⇒ Gdy blokada rodzicielska jest aktywna, wyłączone urządzenie może zostać włączone dopiero po wyłączeniu blokady rodzicielskiej

Aby wyłączyć aktywną blokadę rodzicielską wykonaj następującą procedurę:

1. Naciśnij przyciski *Zwiększenia wartości* (10) oraz *Zmniejszenia wartości* (15) jednocześnie przez 3 s.
 - ⇒ Kontrola rodzicielska jest wyłączona.
 - ⇒ Na wyświetlaczu zniknie Symbol *Blokada rodzicielska aktywna* (20).
 - ⇒ Wszystkie przyciski na panelu sterowania i pilocie ponownie działają.

Wyłączanie z eksploatacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
3. Oczekaj do schłodzenia się urządzenia.
4. Oczyszcz urządzenie zgodnie z treścią rozdziału "Konserwacja".
5. Zapewnij warunki magazynowania zgodnie z rozdziałem "Magazynowanie".

Błędy i usterki



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym
Czynności, wymagające otwarcia obudowy, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Trotec.

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy.

Urządzenie nie pracuje:

- Sprawdź przyłącze sieciowe.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Termostat wyłączył urządzenie po osiągnięciu zadanej temperatury w pomieszczeniu.
- Termostat pokojowy jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego termostatu w wykwalifikowanym serwisie.
- Sprawdź, czy nie doszło do uruchomienia zabezpieczenia przed przegrzaniem, patrz rozdział Bezpieczeństwo.
- Przed ponownym włączeniem urządzenia odczekaj 10 minut. Jeżeli urządzenie nie zacznie pracować, zleć kontrolę techniczną systemu elektrycznego w wykwalifikowanym serwisie lub firmie Trotec.

Urządzenie jest włączone lecz ogrzewanie nie działa.

- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Termostat wyłączył urządzenie po osiągnięciu zadanej temperatury w pomieszczeniu.
- Sprawdź, czy nie doszło do uruchomienia zabezpieczenia przed przegrzaniem, patrz rozdział "Bezpieczeństwo".
- Grzewczy element oporowy jest ew. przepalony. Zleć wymianę uszkodzonego grzewczego elementu oporowego w wykwalifikowanym serwisie.
- Termostat pokojowy jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego termostatu w wykwalifikowanym serwisie.

Urządzenie nie reaguje na polecenia kierowane za pośrednictwem zdalnego sterowania:

- Sprawdź, czy odległość pomiędzy pilotem a urządzeniem nie jest zbyt duża i, w razie potrzeby, zmniejsz ją.
- Sprawdź, czy pomiędzy urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania nie znajdują się inne przedmioty jak np. meble lub ściany. System działa pod warunkiem zapewnienia wzrokowego kontaktu pomiędzy urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania.
- Sprawdź stopień naładowania baterii i, w razie potrzeby, wymień je.

- Sprawdź prawidłowość polaryzacji baterii, jeżeli zostały one niedawno wymienione.

Urządzenie wyłącza się lub w ogóle się nie uruchamia:

- Urządzenie nie jest ustawione w pionie, lecz jest przechylone. Urządzenie posiada czujnik przechyłowy, który wyłącza urządzenie po wychyleniu z pozycji pionowej. Umieść urządzenie na podporach i upewnij się, że jest ono wypoziomowane.

Urządzenie nie działa i na wyświetlaczu widoczny jest napis "E1":

- Termostat pokojowy nie jest aktywny. Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem, które wyłącza je w temperaturze powyżej 50 °C. Urządzenie wyłącza się ze względów bezpieczeństwa po wykryciu, że żaden czujnik temperatury nie jest aktywny.
- Przed ponownym włączeniem urządzenia odczekaj 10 minut. Jeżeli urządzenie nie zacznie pracować, zleć kontrolę techniczną systemu elektrycznego w wykwalifikowanym serwisie lub firmie Trotec.
- Termostat pokojowy jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego termostatu w wykwalifikowanym serwisie.

Urządzenie nie działa i na wyświetlaczu widoczny jest napis "E2":

- Zwarcie w obwodzie termostatu pokojowego. Odłącz wtyczkę zasilania i sprawdź przyłącze sieciowe.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- Przed ponownym włączeniem urządzenia odczekaj 10 minut. Jeżeli urządzenie nie zacznie pracować, zleć kontrolę techniczną systemu elektrycznego w wykwalifikowanym serwisie lub firmie Trotec.
- Termostat pokojowy jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego termostatu w wykwalifikowanym serwisie.

Wskazówka

Po zakończeniu wszystkich czynności konserwacyjnych i naprawczych odczekaj co najmniej 3 minuty. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie tego czasu.

Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych?

Skontaktuj się z serwisem. W razie potrzeby dostarcz urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie firmy Trotec.

Konserwacja

Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Odczekaj do całkowitego schłodzenia się urządzenia.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności, wymagające otwarcia obudowy, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Trotec.

Czyszczenie obudowy



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę!

Czyść obudowę za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

Po zakończeniu czyszczenia wytrzyj obudowę do sucha.

Załącznik techniczny

Dane techniczne

Parametr	Wartość
Model	TCH 1500 E
Moc grzewcza (w zależności od stopnia 1 - 10)	220 – 1500 W
Moc grzewcza stopnia 5	1000 W
Zakres regulacji	5 °C do 35 °C
Przyłącze sieciowe	220 - 240 V / 50 Hz
Pobór mocy, maks.	1500 W
Długość przewodu	1,5 m
Wymiary (Długość x Szerokość x Wysokość)	130 x 1100 x 230 mm
Typ wtyczki	CEE 7/7
Minimalna odległość do ścian i przedmiotów	A: góra: 1 m B: tył: 1 m C: boki: 1 m D: przód: 1 m
Masa	6,5 kg
Baterie do pilota zdalnego sterowania	typ LR03 / AAA – 1,5 V (2 sztuki)

Dane dotyczące urządzeń elektrycznych umieszczonych w poszczególnych pomieszczeniach

Parametr	Wartość / Dana
Model	TCH 1500 E
Moc cieplna	
Nominalna moc cieplna P_{nom}	1,5 kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna) P_{min}	NA
Maksymalna stała moc cieplna $P_{max,c}$	1,5 kW
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne	
Przy nominalnej mocy cieplnej e_{maks}	NA
Przy minimalnej mocy cieplnej e_{min}	NA
W trybie czuwania $e_{czuw.}$	0,43
Sposób doprowadzania ciepła	
Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	NIE
Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	NIE
Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	NIE
Moc cieplna regulowana wentylatorem	NIE
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu	
Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	NIE
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	NIE
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	TAK
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	NIE
Inne opcje regulacji	
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	NIE
Z regulacją na odległość	NIE
Z adaptacyjnym sterowaniem początku ogrzewania	NIE
Z ograniczeniem czasu pracy	NIE
Z czujnikiem ciepła promieniowania	NIE
Dane teleadresowe	Trotec GmbH Grebbener Straße 7 D-52525 Heinsberg

NA: Nie dotyczy

Utylizacja



Umieszczony na wycofanym z eksploatacji urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym symbol przekreślonego kosza oznacza, że nie może być ono wyrzucane do odpadków gospodarczych. Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Dodatkowe informacje dotyczące możliwości zwrotu urządzenia zamieściliśmy także na naszej stronie internetowej www.trotec24.com.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.



Baterie oraz akumulatory nie mogą być utylizowane wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE Unii Europejskiej, z 6 września 2006 obowiązującą na terenie Unii Europejskiej, baterie i akumulatory muszą być dostarczane do odpowiednich przedsiębiorstw zajmujących się ich utylizacją. Utylizuj baterie i akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com